

Službeni list

Europske unije

C 349



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 63.

20. listopada 2020.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2020/C 349/01	Obavijest Komisije Smjernice za izvršenje obveza iz Uredbe EU-a o recikliranju brodova u pogledu popisa opasnih materijala plovila koja plove u europskim vodama	1
2020/C 349/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9928 — QuattroR/HGM/Burgo) ⁽¹⁾	4

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće Europske unije

2020/C 349/03	Obavijest osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/1693, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/1516, i Uredbom Vijeća (EU) 2016/1686 o uvođenju dodatnih mjera ograničavanja protiv ISIL-a (Daiš) i Al-Qaide te s njima povezanih fizičkih i pravnih osoba, subjekata ili tijela	5
2020/C 349/04	Obavijest ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/1693 i Uredbom Vijeća (EU) 2016/1686 o uvođenju dodatnih mjera ograničavanja protiv ISIL-a (Daiš) i Al-Qaide te s njima povezanih fizičkih i pravnih osoba, subjekata ili tijela	7

Europska komisija

2020/C 349/05	Tečajna lista eura — 19. listopada 2020.	8
---------------	---	---

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

2020/C 349/06	Odluka Komisije od 8. listopada 2020. kojom se središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže da unese promjene nacionalnih tablica dodjele emisijskih jedinica Njemačke u Dnevnik transakcija Europske unije.....	9
---------------	--	---

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2020/C 349/07	Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova	16
2020/C 349/08	Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova	17
2020/C 349/09	Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova	18
2020/C 349/10	Informacije koje su dostavile Države Članice u vezi sa zabranom ribolova	19
2020/C 349/11	Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova	20
2020/C 349/12	Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova	21

V. Objave

DRUGI

Europska komisija

2020/C 349/13	Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33	22
2020/C 349/14	Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33	27
2020/C 349/15	Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33	32

II

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest Komisije**Smjernice za izvršenje obveza iz Uredbe EU-a o recikliranju brodova u pogledu popisa opasnih materijala plovila koja plove u europskim vodama**

(2020/C 349/01)

Uvod

Uredbom EU-a o recikliranju brodova ⁽¹⁾ od 31. prosinca 2020. zahtijeva se da svi postojeći brodovi koji plove pod zastavom države članice EU-a i brodovi koji plove pod zastavom zemlje koja nije država članica EU-a i koji pristaju u luci ili sidrištu EU-a posjeduju na brodu popis opasnih materijala s odgovarajućom svjedodžbom ili potvrdom o sukladnosti.

Dionici iz tog sektora izvijestili su Komisiju da su ograničenja povezana s pandemijom bolesti COVID-19 uzrokovala znatne poteškoće pri pregledu brodova i izradi certificiranih popisa opasnih materijala. Pritom navode da su mjere ograničenja kretanja i opsežna ograničenja putovanja koja su uvedena radi kontrole pandemije bolesti COVID-19, u prvom redu, spriječili mnoge brodovlasnike (ili njihove agente) u izradi popisa opasnih materijala, ali i spriječili inspektore države zastave i priznate organizacije u provjeri i ovjeri popisa opasnih materijala.

Kao posljedica toga, dionici iz tog sektora procjenjuju da nekoliko tisuća brodova vjerojatno neće biti u mogućnosti ispuniti obveze povezane s popisom opasnih materijala i da možda neće dobiti svjedodžbe koje moraju ishoditi do propisanog roka 31. prosinca 2020.

Stoga, uzimajući u obzir poremećaje uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19, poželjno je utvrditi zajedničke smjernice kako bi se osigurao usklađen pristup pri inspekcijskim pregledima brodova koje provode tijela država luke u EU-u od 1. siječnja 2021.

Opća vodeća načela

Osnovno je načelo da primarna odgovornost u pogledu ispunjavanja obveza povezanih s popisom opasnih materijala ostaje na brodovlasniku, a praćenje usklađenosti s tim pravnim obvezama odgovornost je tijela država luke u EU-u.

Međutim, možda će biti potrebno uzeti u obzir izvanredne okolnosti povezane s krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 u izvršenju tih obveza od strane država članica ako zbog tih okolnosti nastaju situacije u kojima privremeno nije moguće ili je iznimno teško ispuniti te obveze.

Zbog svoje povezanosti s načelom proporcionalnosti ⁽²⁾ viša sila može se smatrati općim načelom prava Unije na koje se može pozvati čak i u nedostatku izričitih odredbi ⁽³⁾. Kada je riječ o sadržaju pojma više sile, u sudskoj praksi Suda Europske unije pojam je definiran na sljedeći način:

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1257/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o recikliranju brodova i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1013/2006 i Direktive 2009/16/EZ (SL L 330, 10.12.2013., str. 1.).

⁽²⁾ Vidjeti u tom smislu Obavijest Komisije iz 1988. o višoj sili u europskom poljoprivrednom pravu C(88) 1696 (SL C 259, 6.10.1988., str. 10.).

⁽³⁾ Vidjeti predmet 71/87, Inter-Kom, EU:C:1988:186, točke 10. do 17. i predmet C-12/92, Huygen i ostali, EU:C:1993:914, točka 31., koji Sud opetovano primjenjuje osobito u predmetu T-220/04, Španjolska protiv Komisije, EU:T:2007:97, točke 165. do 172. Vidjeti i mišljenje nezavisne odvjetnice Verice Trstenjak u predmetu C-101/08, Audilux, EU:C:2009:410, točka 71.

„Iz ustaljene sudske prakse, utvrđene u različitim područjima prava Unije, proizlazi da pojam više sile treba tumačiti tako da se odnosi na neuobičajene i nepredvidljive okolnosti, nepoznate onomu tko se na njih poziva, a čije se posljedice ni uz svu potrebnu pažnju ne bi mogle izbjeći.“⁽⁴⁾

Međutim, u konkretnom slučaju, na provedbu obveza koje proizlaze iz Uredbe EU-a o recikliranju brodova ne može se automatski primijeniti pojam više sile.

U tom kontekstu države članice pozivaju se da pažljivo procijene posebne okolnosti za svakog brodovlasnika te u kojoj mjeri bi se ta sudska praksa mogla primijeniti.

Države članice također se pozivaju da u svojoj procjeni na odgovarajući način uzmu u obzir duljinu razdoblja od datuma stupanja na snagu Uredbe o recikliranju brodova do datuma primjene popisa opasnih materijala i razmotre koristi li određeni brodovlasnik i u kojoj mjeri to razdoblje kako bi se pripremio za ispunjavanje tih obveza.

Nadalje, potrebno je podsjetiti da je Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) u listopadu 2019. objavila smjernice o inspekcijskim pregledima koje provode države luke u EU-u radi provedbe odredbi Uredbe o recikliranju brodova⁽⁵⁾. Cilj je tih smjernica EMSA-e pomoći državama članicama i njihovim imenovanim inspektorima u nastojanjima da ispune zahtjeve iz Uredbe o recikliranju brodova i Direktive o nadzoru države luke⁽⁶⁾ u pogledu inspekcijskih pregleda koji su obuhvaćeni tim dvama instrumentima. To je neobvezujući referentni dokument koji daje smjernice u pogledu tehničkih informacija i postupaka, čime se doprinosi usklađenoj provedbi i izvršavanju odredbi Uredbe o recikliranju brodova i Direktive o nadzoru države luke. Stoga se tijekom inspekcijskih pregleda u državama luke u EU-u općenito preporučuje slijediti te smjernice.

U tom kontekstu posebno se upućuje na opća razmatranja navedena u smjernicama EMSA-e (u odjeljku 6.3.2.) koja se odnose na provedbene mjere koje treba poduzeti u slučaju neusklađenosti. Smjernice glase: „Ako se uoče nesukladnosti povezane s recikliranjem brodova, inspektor bi trebao odlučiti o poduzimanju odgovarajućih mjera. Inspektor bi se trebao uvjeriti da su sve nesukladnosti povezane s recikliranjem brodova koje su potvrđene ili otkrivene inspekcijskim pregledom uklonjene ili da će biti uklonjene u skladu s Uredbom o recikliranju brodova“. Smjernice EMSA-e dalje naglašavaju da bi se „inspektor trebao voditi stručnom prosudbom pri odluci o prikladnoj mjeri/prikladnim mjerama koju/koje je potrebno poduzeti ako se utvrdi nesukladnost povezana s recikliranjem brodova“. Ta opća vodeća načela također bi trebala primijeniti ako se utvrdi nesukladnosti povezane s obvezama vođenja popisa opasnih materijala koje mogu biti posljedica krize uzrokovane bolešću COVID-19.

Specifični scenariji zbog pandemije bolesti COVID-19

U pogledu provedbe Uredbe o recikliranju brodova, države luke u EU-u vjerojatno će se suočiti s dvama specifičnim scenarijima povezanim s pandemijom bolesti COVID-19 koji bi mogli zahtijevati usklađeniji pristup tijekom inspekcijskih pregleda nadovezujući se na prethodno navedena opća vodeća načela. Predlaže se privremena primjena tog usklađenog pristupa na ograničeno razdoblje od šest mjeseci nakon početka primjene obveza povezanih s popisom opasnih materijala za postojeća plovila koja plovo pod zastavom države članice EU-a i plovila pod zastavom zemlje koja nije država članica EU-a koja pristaju u lukama EU-a (tj. do 30. lipnja 2021.).

1) Plovila bez valjanog popisa opasnih materijala i/ili prateće svjedodžbe

U ovom slučaju plovilo može stići u luku EU-a nakon 31. prosinca 2020. bez posjedovanja valjanog popisa opasnih materijala i/ili prateće svjedodžbe (svjedodžba o popisu ili svjedodžba o spremnosti broda za recikliranje za plovilo koje plovi pod zastavom države članice EU-a ili potvrda o sukladnosti za plovilo koje plovi pod zastavom zemlje koja nije država članica EU-a), a vlasnik/zapovjednik broda potvrđuje da je nesukladnost nastala zbog situacije s bolešću COVID-19.

U svim slučajevima kada ne postoji valjani popis opasnih materijala i/ili potrebna svjedodžba vlasnik/zapovjednik broda mora dokazati da su poduzete sve moguće mjere za dobivanje potrebne svjedodžbe. Ti dokazi o nastojanjima za postizanje usklađenosti mogu, na primjer, uključivati ugovor o pružanju usluga uzorkovanja ili pregled. Oni mogu uključivati i obrazloženje o tome zašto nije bilo moguće ishoditi nepotpuni popis opasnih materijala i pripadajuću svjedodžbu iz odjeljka 2. uključujući dokaz o nemogućnosti ispunjavanja drugih elemenata certifikacije osim pregleda na brodu. Inspektor zatim za svaki pojedinačni slučaj odlučuje jesu li ti dokazi prihvatljivi, ovisno o posebnim okolnostima dotičnog plovila i na temelju svoje stručne prosudbe.

⁽⁴⁾ Predmet C-640/15, Vilkas, EU:C:2017:39, točka 53.

⁽⁵⁾ <http://www.emsa.europa.eu/news-a-press-centre/external-news/item/3721-guidance-on-inspections-of-ships-by-the-port-states-in-accordance-with-regulation-eu-1257-2013-on-ship-recycling.html>

⁽⁶⁾ Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (SL L 131, 28.5.2009., 57.).

Ako inspektor odluči prihvatiti dokaze koje je dostavio vlasnik/zapovjednik broda, tada bi za svjedodžbu o popisu ili potvrdu o sukladnosti inspektor trebao navesti da je te dokumente potrebno dopuniti i odobriti u roku od četiri mjeseca nakon inspekcijskog pregleda. Osim toga, tom bi plovilu trebalo izdati upozorenje, a rezultate inspekcijskog pregleda i upozorenje trebalo bi evidentirati u modul za recikliranje brodova baze podataka inspekcijskih pregleda THETIS – EU.

Ako je te planove nakon inspekcijskog pregleda potrebno dodatno izmijeniti zbog nastavka putovanja ili ograničenja pristupa, tada vlasnik/zapovjednik broda mora od inspektora nadležnih za popise opasnih materijala osigurati dodatne pisane dokaze da nije bilo izvedivo ispuniti početne planove. Ponovno je inspektor koji vrši sljedeći inspekcijski pregled onaj koji za svaki pojedinačni slučaj odlučuje o tome jesu li ti dokazi prihvatljivi, ovisno o posebnim okolnostima dotičnog plovila i na temelju svoje stručne prosudbe.

Kada je riječ o svjedodžbi o spremnosti broda za recikliranje, ako inspektor prihvati dokaze nakon procjene na pojedinačnoj osnovi, vlasnika/zapovjednika plovila trebalo bi upozoriti da je prije ulaska u postrojenje za recikliranje brodova dužan pribaviti svjedodžbu o spremnosti broda za recikliranje. Budući da svjedodžba o spremnosti broda za recikliranje vrijedi samo tri mjeseca, potrebno ju je ispuniti i odobriti što je prije moguće i prije nego što plovilo krene na svoje posljednje putovanje. Rezultate inspekcijskog pregleda i upozorenja trebalo bi evidentirati u modul za recikliranje brodova baze podataka inspekcijskih pregleda THETIS – EU.

- 2) *Plovila s nepotpunim popisom opasnih materijala s pripadajućom odobrenom potvrdom o popisu ili svjedodžbom o spremnosti broda za recikliranje (za brodove koji plove pod zastavom države članice EU-a) ili potvrdom o sukladnosti (za brodove koji plove pod zastavom zemlje koja nije država članica EU-a), na kojima nije provedeno (ciljano ili nasumično) uzorkovanje*

U tom slučaju plovilo može pristati u luci ili sidrištu EU-a nakon 31. prosinca 2020. s popisom opasnih materijala i pripadajućom svjedodžbom na plovilu, ali je popis opasnih materijala pripremljen na daljinu bez ikakvog uzorkovanja na plovilu. Do te situacije može doći jer se pregledi na plovilu koji su se trebali obaviti radi izrade popisa opasnih materijala nisu mogli provesti zbog ograničenja inspekcijskih pregleda plovila tijekom pandemije bolesti COVID-19.

U svim takvim slučajevima kada se svjedodžba temelji na popisu opasnih materijala bez uzorkovanja na plovilu, popis opasnih materijala u načelu se ne bi trebao prihvatiti jer nije potpun ⁽⁷⁾. Međutim, s obzirom na to da od ožujka 2020. inspektori koji provode preglede imaju malu ili nikakvu mogućnost ukrcaja na brodove i obavljanja pregleda, takav bi se daljnji pregled/uzorkovanje iznimno moglo prihvatiti ako postoje dokazi da je država zastave na to pristala ⁽⁸⁾. Nadalje, u tom bi slučaju trebali postojati dokumentirani planovi i evidencija režima koji se primjenjuje na brodu u kojima se navodi kada će kvalificirana osoba koja provodi uzorkovanje moći dovršiti popis opasnih materijala s obzirom na ograničenja uzrokovana pandemijom bolesti COVID-19. Inspektor zatim za svaki pojedinačni slučaj odlučuje jesu li ti dokazi prihvatljivi, ovisno o posebnim okolnostima dotičnog plovila i na temelju svoje stručne prosudbe.

Ako inspektor odluči prihvatiti dokaze koje je dostavio vlasnik/zapovjednik broda, tada bi za svjedodžbu o popisu ili potvrdu o sukladnosti inspektor trebao navesti da je te dokumente potrebno dopuniti i odobriti u roku od četiri mjeseca nakon inspekcijskog pregleda. Osim toga, tom bi plovilu trebalo izdati upozorenje, a rezultate inspekcijskog pregleda i upozorenje trebalo bi evidentirati u modul za recikliranje brodova baze podataka inspekcijskih pregleda THETIS – EU.

Ako je te planove nakon inspekcijskog pregleda potrebno dodatno izmijeniti zbog nastavka putovanja ili ograničenja pristupa, tada vlasnik/zapovjednik broda mora od inspektora nadležnih za popise opasnih materijala osigurati dostatne pisane dokaze da nije bilo izvedivo ispuniti početne planove. Ponovno, inspektor koji vrši sljedeći inspekcijski pregled za svaki pojedinačni slučaj odlučuje o tome jesu li ti dokazi prihvatljivi, ovisno o posebnim okolnostima dotičnog plovila i na temelju svoje stručne prosudbe.

Kad je riječ o svjedodžbi o spremnosti broda za recikliranje, ako inspektor prihvati dokaze nakon procjene na pojedinačnoj osnovi, vlasnika/zapovjednika plovila trebalo bi upozoriti da je prije ulaska u postrojenje za recikliranje brodova dužan nadopuniti popis opasnih materijala i pribaviti ažuriranu svjedodžbu o spremnosti broda za recikliranje. Rezultate inspekcijskog pregleda i upozorenja trebalo bi evidentirati u modul za recikliranje brodova baze podataka inspekcijskih pregleda THETIS – EU.

⁽⁷⁾ U skladu s člankom 5. stavkom 3. točkom (c) Uredbe, popis opasnih materijala mora se sastaviti uzimajući u obzir odgovarajuće smjernice Međunarodne pomorske organizacije (IMO). Ako uzorkovanje nije dovršeno, popis opasnih materijala nije u skladu s navedenim smjernicama.

⁽⁸⁾ Podrazumijeva se da je to rješenje koje i Međunarodno udruženje klasifikacijskih društava (IACS) preporučuje svojim članovima, uz napomenu i da će se preostalo uzorkovanje provesti kasnije.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji
(Predmet M.9928 — QuattroR/HGM/Burgo)

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 349/02)

Dana 9. listopada 2020. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32020M9928. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

Obavijest osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/1693, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/1516, i Uredbom Vijeća (EU) 2016/1686 o uvođenju dodatnih mjera ograničavanja protiv ISIL-a (Daiš) i Al-Qaide te s njima povezanih fizičkih i pravnih osoba, subjekata ili tijela

(2020/C 349/03)

Osobama navedenima u Prilogu Odluci Vijeća (ZVSP) 2016/1693 ⁽¹⁾, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/1516 ⁽²⁾, i u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EU) 2016/1686 ⁽³⁾ o uvođenju dodatnih mjera ograničavanja protiv ISIL-a (Daiš) i Al-Qaide te s njima povezanih fizičkih i pravnih osoba, subjekata ili tijela, skreće se pozornost na sljedeće informacije.

Nakon preispitivanja popisa osoba navedenih u gore spomenutim prilogima Vijeće Europske unije odlučilo je da bi se mjere ograničavanja predviđene u Odluci (ZVSP) 2016/1693 i Uredbi (EU) 2016/1686 trebale i dalje primjenjivati na te osobe.

Dotične osobe upućuje se na mogućnost podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima relevantne države članice (ili više njih), kako je navedeno u Prilogu II. Uredbi (EU) 2016/1686, kako bi pribavile odobrenje za uporabu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja u skladu s člankom 5. te uredbe.

Dotične osobe mogu podnijeti zahtjev za dobivanje obrazloženja Vijeća o njihovu uvrštenju na spomenuti popis. Svi takvi zahtjevi trebali bi se upućivati na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ SL L 255, 21.9.2016., str. 25.

⁽²⁾ SL L 348, 20.10.2020., str. 14.

⁽³⁾ SL L 255, 21.9.2016., str. 1.

Dotične osobe mogu u bilo kojem trenutku na navedenu adresu podnijeti zahtjev Vijeću, zajedno s popratnom dokumentacijom, za ponovno razmatranje odluke da ih se uvrsti na popis. U vezi s tim, dotičnim osobama skreće se pozornost na to da Vijeće redovito preispituje popis u skladu s člankom 6. stavkom 2. Odluke (ZVSP) 2016/1693 i člankom 4. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1686. Kako bi se zahtjevi uzeli u obzir pri sljedećem preispitivanju, trebalo bi ih poslati do 15. srpnja 2021.

Dotičnim osobama skreće se pozornost i na mogućnost osporavanja Odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije u skladu s uvjetima iz članka 275. drugog stavka i članka 263. četvrtog i šestog stavka Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

**Obavijest ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom
Vijeća (ZVSP) 2016/1693 i Uredbom Vijeća (EU) 2016/1686 o uvođenju dodatnih mjera
ograničavanja protiv ISIL-a (Daiš) i Al-Qaide te s njima povezanih fizičkih i pravnih osoba, subjekata
ili tijela**

(2020/C 349/04)

U skladu s člankom 16. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ispitanicima se skreće pozornost na sljedeće informacije.

Pravnu osnovu za taj postupak obrade čine Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/1693 ⁽²⁾, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/1516 ⁽³⁾, i Uredba Vijeća (EU) 2016/1686 ⁽⁴⁾.

Voditelj tog postupka obrade jest Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor RELEX-a (vanjski odnosi) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest RELEX.1.C, s kojom se može stupiti u kontakt na adresi:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Službenika GTV-a za zaštitu podataka može se kontaktirati putem e-pošte:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade jest uspostava i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Odlukom (ZVSP) 2016/1693, kako je izmijenjena Odlukom (ZVSP) 2020/1516, i Uredbom (EU) 2016/1686.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis navedene u Odluci (ZVSP) 2016/1693 i Uredbi (EU) 2016/1686.

Prikupljenim osobnim podacima obuhvaćaju se nužni podaci za ispravnu identifikaciju dotične osobe, obrazloženje i ostali podaci povezani s time.

U slučaju da se to smatra potrebnim, prikupljeni osobni podaci mogu se razmjenjivati s Europskom službom za vanjsko djelovanje i Komisijom.

Ne dovodeći u pitanje ograničenja na temelju članka 25. Uredbe (EU) 2018/1725, ostvarivanje prava ispitanika, kao što su pravo na pristup i pravo na ispravak ili podnošenje prigovora, bit će uređeno u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725.

Osobni podaci ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja odnosno od trenutka kada mjere ograničavanja prestanu biti važeće ili za vrijeme trajanja sudskih postupaka, u slučaju da su pokrenuti.

Ne dovodeći u pitanje bilo koji pravni lijek u sudskom, upravnom ili izvansudskom postupku, ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

⁽²⁾ SL L 255, 21.9.2016., str. 25.

⁽³⁾ SL L 348, 20.10.2020., str. 14.

⁽⁴⁾ SL L 255, 21.9.2016., str. 1.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

19. listopada 2020.

(2020/C 349/05)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1785	CAD	kanadski dolar	1,5523
JPY	japanski jen	124,11	HKD	hongkonški dolar	9,1334
DKK	danska kruna	7,4410	NZD	novozelandski dolar	1,7751
GBP	funta sterlinga	0,90588	SGD	singapurski dolar	1,5990
SEK	švedska kruna	10,3578	KRW	južnokorejski von	1 341,33
CHF	švicarski franak	1,0724	ZAR	južnoafrički rand	19,3806
ISK	islandska kruna	163,40	CNY	kineski renminbi-juan	7,8767
NOK	norveška kruna	10,9470	HRK	hrvatska kuna	7,5825
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	17 347,64
CZK	češka kruna	27,346	MYR	malezijski ringit	4,8819
HUF	mađarska forinta	365,05	PHP	filipinski pezo	57,231
PLN	poljski zlot	4,5723	RUB	ruski rubalj	91,4401
RON	rumunjski novi leu	4,8768	THB	tajlandski baht	36,746
TRY	turska lira	9,3057	BRL	brazilski real	6,6139
AUD	australski dolar	1,6575	MXN	meksički pezo	24,8118
			INR	indijska rupija	86,3945

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

ODLUKA KOMISIJE**od 8. listopada 2020.****kojom se središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže da unese promjene nacionalnih tablica dodjele emisijskih jedinica Njemačke u Dnevnik transakcija Europske unije**

(2020/C 349/06)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Uredbu Komisije (EU) br. 389/2013 od 2. svibnja 2013. o uspostavi Registra Unije u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, odlukama br. 280/2004/EZ i br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o ukidanju uredbi Komisije (EU) br. 920/2010 i br. 1193/2011 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2. drugi podstavak,

budući da:

- (1) Komisija je 27. travnja 2011. donijela Odluku 2011/278/EU ⁽³⁾ o utvrđivanju prijelaznih propisa na razini Unije za usklađenu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica na temelju članka 10.a Direktive 2003/87/EZ.
- (2) Komisija je 5. rujna 2013. donijela Odluku 2013/448/EU ⁽⁴⁾ o nacionalnim provedbenim mjerama za prijelaznu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica stakleničkih plinova za razdoblje 2013.–2020.
- (3) Odlukom 2014/9/EU ⁽⁵⁾ Komisija je izmijenila odluke 2010/2/EU i 2011/278/EU ⁽⁶⁾ u odnosu na popis sektora i podsektora koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika (dalje u tekstu „popis sektora izloženih riziku od istjecanja ugljika“).

⁽¹⁾ SL L 275, 25.10.2003., str. 32.

⁽²⁾ SL L 122, 3.5.2013., str. 1.

⁽³⁾ Odluka Komisije 2011/278/EU od 27. travnja 2011. o utvrđivanju prijelaznih propisa na razini Unije za usklađenu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica na temelju članka 10.a Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 130, 17.5.2011., str. 1.).

⁽⁴⁾ Odluka Komisije 2013/448/EU od 5. rujna 2013. o nacionalnim provedbenim mjerama za prijelaznu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica stakleničkih plinova u skladu s člankom 11. stavkom 3. Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 240, 7.9.2013., str. 27.).

⁽⁵⁾ Odluka Komisije 2014/9/EU od 18. prosinca 2013. o izmjeni odluka 2010/2/EU i 2011/278/EU u odnosu na sektore i podsektore koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika (SL L 9, 14.1.2014., str. 9.).

⁽⁶⁾ Odluka Komisije 2010/2/EU od 24. prosinca 2009. o utvrđivanju, u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, popisa sektora i podsektora koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika (SL L 1, 5.1.2010., str. 10.).

- (4) Odlukama C(2013) 9281 ⁽⁷⁾, C(2014) 123 ⁽⁸⁾, C(2014) 674 ⁽⁹⁾ i C(2014) 1167 ⁽¹⁰⁾ Komisija je središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije naložila da unese nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica i revidirane nacionalne tablice dodjele Belgije, Bugarske, Češke, Danske, Njemačke, Estonije, Irske, Grčke, Španjolske, Francuske, Hrvatske, Italije, Cipra, Latvije, Litve, Luksemburga, Mađarske, Nizozemske, Austrije, Poljske, Portugala, Rumunjske, Slovenije, Slovačke, Finske, Švedske i Ujedinjene Kraljevine u Dnevnik transakcija Europske unije.
- (5) Komisija je Odlukom C(2016) 1152 središnjem administratoru naložila da izmijeni nacionalnu tablicu dodjele emisijskih jedinica Njemačke nakon obavijesti Njemačke službe za trgovanje emisijskim jedinicama da je za postrojenje DE-206012 dodijelila 61 691 emisijsku jedinicu manje od prvotno predviđenog iznosa. To je posljedica toga što je nadležno tijelo u Njemačkoj smanjilo dodjelu emisijskih jedinica za postrojenje DE-206012 temeljem obvezujuće odluke saveznog tijela nadležnog za dozvole za stakleničke plinove kojom je dio postrojenja uklonjen jer nije bio obuhvaćen područjem primjene sustava EU-a za trgovanje emisijama. Ta odluka nije uzeta u obzir kada je prvotno dostavljen popis postrojenja iz članka 11. stavka 1 Direktive 2003/87/EU. Međutim, pravna procjena je bila netočna te bi zbog toga nacionalnu tablicu dodjele emisijskih jedinica Njemačke utvrđenu u Prilogu V. Odluci C(2016) 1152 trebalo promijeniti kad je riječ o postrojenju DE-206012.
- (6) Komisija smatra da su priopćene promjene nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica Njemačke u skladu s Direktivom 2003/87/EZ i Odlukom 2011/278/EU. Stoga bi središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije trebalo naložiti da unese te promjene u Dnevnik transakcija Europske unije,

ODLUČILA JE:

Članak 1.

Prilog V. Odluci C(2016) 1152 zamjenjuje se Prilogom I. ovoj Odluci.

Članak 2.

Središnji administrator Dnevnika transakcija Europske unije unosi promjene nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica Njemačke kako je navedeno u Prilogu I.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. listopada 2020.

Za Komisiju
Frans TIMMERMANS
Izvršni potpredsjednik

⁽⁷⁾ Odluka Komisije C(2013) 9281 od 18. prosinca 2013. kojom se središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže da unese nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica Austrije, Grčke, Irske, Latvije, Nizozemske, Portugala, Švedske i Ujedinjene Kraljevine u Dnevnik transakcija Europske unije.

⁽⁸⁾ Odluka Komisije C(2014) 123 od 17. siječnja 2014. kojom se središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže da unese nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica Češke, Danske, Francuske, Litve, Mađarske i Slovačke u Dnevnik transakcija Europske unije.

⁽⁹⁾ Odluka Komisije C(2014) 674 od 12. veljače 2014. kojom se središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže da unese nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica Belgije, Njemačke, Estonije, Luksemburga, Slovenije i Finske u Dnevnik transakcija Europske unije.

⁽¹⁰⁾ Odluka Komisije C(2014) 1167 od 26. veljače 2014. kojom se središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže da unese nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica Bugarske, Španjolske, Hrvatske, Italije, Cipra, Latvije, Poljske, Rumunjske i Ujedinjene Kraljevine u Dnevnik transakcija Europske unije.

Promjene nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2013.–2020. u skladu s člankom 10.a stavkom 7. Direktive 2003/87/EZ (rezerva za nove sudionike)

Država članica: Njemačka

Identifikacijska oznaka postrojenja (novi sudionici i postrojenja koja se zatvaraju)	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Naziv operatera	Naziv postrojenja	Količina za dodjelu								Količina za dodjelu iz rezerve za nove sudionike, po postrojenju
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
DE000000000000490	490	Zellstoff- und Papierfabrik Rosenthal GmbH	Zellstoff- und Papierfabrik Rosenthal GmbH, Zellstofffabrik	1 723	1 916	2 680	2 632	2 583	2 535	2 487	2 438	18 994
DE000000000202469	202469	Carl Macher GmbH & Co KG	Papierfabrik Macher Brunenthal	0	0	4 498	4 416	4 336	4 255	4 173	4 092	25 770
DE000000000001544	1544	Energie- und Wasserversorgung Bonn/ Rhein-Sieg GmbH	Heizkraftwerk Karlstraße	0	2 826	21 753	19 040	16 412	13 869	11 409	9 036	94 345
DE000000000001697	1697	Arla Foods Deutschland GmbH	Arla Foods Deutschland, Niederlassung Pronsfeld	0	2 436	4 573	4 490	4 408	4 325	4 243	4 161	28 636
DE000000000201341	201341	E.ON Gas Storage GmbH	E.ON Gas Storage Werk Etzel - Feuerungsanlage	1 850	1 656	1 468	1 286	1 108	937	770	611	9 686
DE000000000203657	203657	Celanese Production Germany GmbH & Co. KG	Vinylacetat-Anlage	0	3 469	7 971	7 827	7 684	7 540	7 396	7 253	49 140
DE000000000207007	207007	AIR LIQUIDE Deutschland GmbH	SMR DOR III	0	3 029	27 242	26 751	26 260	25 769	25 278	24 787	159 116
DE000000000004164	4164	Milei GmbH	Gasturbinen Heizkraftwerk Milei	16 634	18 502	18 901	18 560	18 220	17 879	17 538	17 197	143 431
UKUPNO				20 207	33 834	89 086	85 002	81 011	77 109	73 294	69 575	529 118

Promjene nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2013.–2020. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ (nacionalne provedbene mjere)

Država članica: Njemačka

Izmijenjene količine za dodjelu u nacionalnoj tablici dodjele emisijskih jedinica za navedena su postrojenja sljedeće:

Identifikacijska oznaka postrojenja (novi sudionici i postrojenja koja se zatvaraju)	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Naziv operatera	Naziv postrojenja	Količina za dodjelu								Količina za dodjelu izmijenjena prema podacima za nove sudionike i postrojenja koja se zatvaraju, po postrojenju
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
DE000000000000547	547	Glatfelter Gernsbach GmbH	BW_04188888_Papiermaschinen	50 636	29 031	28 512	27 987	27 457	26 922	26 380	25 836	242 761
DE000000000000615	615	Heinrich August Schoeller Söhne GmbH & Co. KG	Papierfabrik Schoellershammer	64 479	63 358	58 354	57 281	56 195	55 100	53 990	52 877	461 634
DE000000000000968	968	Nestlé Deutschland AG	Nestlé Deutschland AG - Werk Singen	10 119	9 056	5 524	4 833	4 164	3 516	2 889	2 286	42 387
DE000000000001628	1628	Stadtwerke Gießen AG	HKW US-Depot	6 340	5 674	5 026	4 400	3 793	3 205	2 636	2 089	33 163
DE000000000001706	1706	Fernwärmeversorgung Zwönitz GmbH (FVZ)	Heizkraftwerk Wiesenstraße	5 100	4 565	3 638	3 184	2 745	2 320	1 908	1 512	24 972
DE000000000001708	1708	Stadtwerke Riesa GmbH	SWR HKW Weida	5 743	5 139	2 487	2 177	1 877	1 586	1 304	1 034	21 347
DE000000000001799	1799	Open Grid Europe GmbH	Open Grid Europe GmbH Werk Krummhörn	54 350	48 639	30 644	26 811	23 097	19 502	16 026	12 678	231 747
DE000000000001819	1819	MEGAL GmbH & Co. KG Mittel-Europäische-Gasleitungsgesellschaft	Mittel-Europäische-Gasleitungsgesellschaft mbH & Co. KG Werk Waidhaus	92 142	82 460	69 286	60 622	52 223	44 097	36 234	28 664	465 728
DE000000000202110	202110	Buderus Edelstahl GmbH	Wärmebehandlungsofen der Vergüterei	18 682	18 124	18 671	18 327	17 980	17 630	17 275	16 918	143 607

DE000000000000646	646	Daimler AG Mercedes-Benz Werk Wörth	Heizwerk Ost	22 496	20 133	13 569	13 319	13 067	12 812	12 554	12 295	120 245
DE000000000001109	1109	Volkswagen Sachsen GmbH	Heizwerk Zwickau	22 393	20 040	23 906	22 832	21 776	20 741	19 724	18 730	170 142
DE000000000001579	1579	VW Kraftwerk GmbH	Heizwerk Emden	14 336	12 829	17 293	16 975	16 653	16 328	15 999	15 670	126 083
DE000000000000517	517	german paper solutions GmbH & Co. KG	Papierherstellung	12 434	12 219	3 646	3 579	3 511	3 443	3 374	3 304	45 510
DE000000000000578	578	A.Obenauf GmbH & Co. KG	Pappenmaschine 1 +2	3 252	1 847	3 138	3 080	3 022	2 963	2 903	2 843	23 048
DE000000000000625	625	Fernwärme Ulm GmbH	Heizwerk Daimlerstraße (HWD)	4 009	1 377	305	267	230	195	160	127	6 670
DE000000000000733	733	Stadtwerke Flensburg GmbH	Reserveheizwerk Nord	8	4	4	4	3	3	2	1	29
DE000000000000734	734	Stadtwerke Flensburg GmbH	Reserveheizwerk Süd	7	9	4	4	2	2	1	1	30
DE000000000000916	916	Zwickauer Energieversorgung GmbH	Heizwerk Eckersbach Zwickau	8 534	7 637	3 383	2 960	2 550	2 153	1 769	1 400	30 386
DE000000000000921	921	Zwickauer Energieversorgung GmbH	Heizwerk Süd Zwickau	23 945	20 080	8 738	6 872	5 920	4 998	4 107	3 249	77 909
DE000000000000944	944	Stadtwerke Wernigerode GmbH	HW Kupferhammer	2 863	2 562	1 135	993	856	723	594	470	10 196
DE000000000001271	1271	RheinEnergie AG	Heizwerk Bockle- münd	45	0	141	123	107	90	74	59	639
DE000000000001278	1278	RheinEnergie AG	Heizwerk Ford P0	22	77	0	0	0	0	0	0	99
DE000000000001313	1313	STEAG GmbH	Kraftwerk Lünen	14 890	13 327	5 903	5 167	4 454	3 764	3 096	2 452	53 053
DE000000000001320	1320	DK Recycling und Roheisen GmbH	Kraftwerk zur Strom- erzeugung	1 854	1 660	735	644	555	469	386	306	6 609
DE000000000001339	1339	Deutsche Edeltahlwerke GmbH Witten	Kesselhaus Witten	2 565	2 295	1 017	890	767	647	532	421	9 134

DE000000000001357	1357	envia THERM GmbH	Heizwerk Seehaus Feuerungsanlage	3 182	2 848	631	552	476	402	330	261	8 682
DE000000000001462	1462	Airbus Defence and Space GmbH	Feuerungsanlage der Airbus	7 973	7 761	2 386	2 271	2 158	2 048	1 940	1 835	28 372
DE000000000001556	1556	Energie- und Wasserversorgung Bonn/ Rhein-Sieg GmbH	Heizkraftwerk Süd	32 174	14 397	0	0	0	0	0	0	46 571
DE000000000001595	1595	Netrion GmbH	Heizwerk Einspeisung Nord	226	202	90	79	68	57	47	37	806
DE000000000001596	1596	Netrion GmbH	Heizwerk Vogelstang	97	0	154	135	116	98	81	64	745
DE000000000001739	1739	NürnbergMesse GmbH	MesseNürnberg Heizwerk	1 154	517	0	0	0	0	0	0	1 671
DE000000000001887	1887	GT-HKW Niehl GmbH (vertreten durch die RheinEnergie AG)	GT-HKW Niehl	5 120	4 582	1 015	889	766	648	533	422	13 975
DE000000000001805	1805	Gasunie Deutschland Transport Services GmbH	Verdichterstation Ellund - Gasturbineanlage	1 181	1 056	65	58	50	42	35	28	2 515
DE000000000001808	1808	GASCADE Gastransport GmbH	Erdgasverdichterstation Olbernhau	5 311	9 402	92	81	71	60	49	39	15 105
DE000000000001867	1867	GASCADE Gastransport GmbH	Erdgasverdichterstation Eischleben	19 534	34 933	28	24	21	18	15	12	54 585
DE000000000204562	204562	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Werk Stade	B Solvents	8 676	4 263	8 373	8 219	8 063	7 906	7 747	7 587	60 834
DE000000000000720	720	Fernwärmeversorgung Hamm GmbH	HW-BHKW Mitte	3 313	2 965	2 627	2 300	1 982	1 675	1 378	1 092	17 332
DE000000000000031	31	Shell Deutschland Oil GmbH Rheinland Raffinerie Werk Wesseling	Raffinerieanlagen Wesseling inklusive Kraftwerk, Olefinanlagen (Cracker), Schwerölgasung und Notstromaggregate	2 117 573	2 080 792	1 683 490	1 737 032	1 704 123	1 670 892	1 637 247	1 603 486	14 234 635

DE00000000001090	1090	BTB Blockheizkraftwerks- Träger- und Betreibergesellschaft mbH Berlin	BTB Heizkraftwerk Adlershof	18 102	16 200	6 325	5 537	4 773	4 033	3 318	2 628	60 916
DE00000000001125	1125	Stadtwerke Merseburg GmbH	SW Merseburg HW-BHKW	14 674	13 132	7 291	6 382	5 501	4 649	3 824	3 029	58 482
DE000000000202934	202934	Georg Fischer Automobilguss GmbH	Gießerei der Georg Fischer Automobilguss GmbH	120 969	118 856	116 718	114 558	112 374	110 170	107 940	105 703	907 288
DE00000000000198	198	SAINT-GOBAIN GLASS Deutschland GmbH	Glasschmelzanlage zur Herstellung von Flachglas nach dem Floatverfahren	98 879	96 719	94 556	92 390	90 222	88 053	85 878	83 716	730 413
DE00000000001652	1652	Bayer Pharma AG Supply Center Bergkamen	Kraftwerk B311 ohne Kessel 2	18 115	17 800	17 485	17 170	16 855	16 539	16 224	15 909	136 097
DE000000000205282	205282	SchwörerHaus KG	Kraftwerksanlage SchwörerHaus KG	10 264	10 086	6 511	5 699	4 912	4 151	3 415	2 705	47 743
DE000000000000787	787	AUDI AG	AUDI AG - Heizwerk Neckarsulm	34 086	30 504	41 118	40 361	39 597	38 825	38 043	37 258	299 792
DE000000000000928	928	Amberger Kaolinwerke Eduard Kick GmbH & Co.KG	Kaolintrocknung Werk Hirschau	12 757	12 536	12 314	12 092	11 870	11 648	11 426	11 205	95 848
DE000000000001094	1094	ADM Hamburg Aktiengesellschaft, Werk Nobile & Thörl	Heizkraftwerk Nobile & Thörl	23 723	21 231	28 622	28 106	27 590	27 074	26 558	26 042	208 946
DE000000000002794	2794	German Pellets GmbH	Anlage zur Erzeugung von Prozesswärme German Pellets; Standort HWI	56 390	55 411	54 420	53 419	52 407	51 385	50 350	49 312	423 094
DE000000000002795	2795	German Pellets GmbH	Biomasse Heizwerk Ettenheim	27 190	26 718	26 240	25 758	25 270	24 777	24 278	23 777	204 008
DE000000000001583	1583	Milei GmbH	Feuerungsanlage	10 039	23 176	0	0	0	0	0	0	33215"

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2020/C 349/07)

Na temelju članka 35. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾ donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	29.9.2020.
Trajanje	29.9.2020.–31.12.2020.
Država članica	Francuska
Stok ili skupina stokova	PLE/7HJK.
Vrsta	Iverak zlatopjeg (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zona	7h, 7j i 7k
Vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	28/TQ123

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2020/C 349/08)

Na temelju članka 35. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾ donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	25.9.2020.
Trajanje	25.9.2020.–31.12.2020.
Država članica	Belgija
Stok ili skupina stokova	SOL/7HJK.
Vrsta	List (<i>Solea solea</i>)
Zona	7h, 7j i 7k
Vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	18/TQ123

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2020/C 349/09)

Na temelju članka 35. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾ donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	od 25.9.2020.
Trajanje	25.9.2020. – 31.12.2020.
Država članica	Belgija
Stok ili skupina stokova	PLE/7HJK.
Vrsta	iverak zlatopjeg (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zona	7h, 7j i 7k
Vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	19/TQ123

(1) SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

Informacije koje su dostavile Države Članice u vezi sa zabranom ribolova

(2020/C 349/10)

Na temelju članka 35. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾ donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	1.10.2020.
Trajanje	1.10.2020.–31.12.2020.
Država članica	Belgija
Stok ili skupina stokova	SOL/8AB.
Vrsta	List (<i>Solea solea</i>)
Zona	8a i 8b
Vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	20/TQ123

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2020/C 349/11)

Na temelju članka 35. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾ donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećim tablicama:

Datum i vrijeme zabrane	1.10.2020.
Trajanje	1.10.2020.–31.12.2020.
Država članica	Belgija
Stok ili skupina stokova	HKE/8ABDE, uključujući posebni uvjet za HKE/*57-14
Vrsta	Oslić (<i>Merluccius merluccius</i>)
Zona	8a, 8b, 8d i 8e
Vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	22/TQ123

Datum i vrijeme zabrane	1.10.2020.
Trajanje	1.10.2020.–31.12.2020.
Država članica	Belgija
Stok ili skupina stokova	HKE/*8ABDE (posebni uvjet za HKE/571214)
Vrsta	Oslić (<i>Merluccius merluccius</i>)
Zona	8a, 8b, 8d i 8e
Vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	23/TQ123

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

Informacije koje su dostavile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2020/C 349/12)

Na temelju članka 35. stavka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾ donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	1.10.2020.
Trajanje	1.10.2020.–31.12.2020.
Država članica	Belgija
Stok ili skupina stokova	POL/*8ABDE (posebni uvjet za POL/07.)
Vrsta	Kolja (<i>Pollachius pollachius</i>)
Zona	8a, 8b, 8d i 8e
Vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	25/TQ123

(¹) SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

V

(Objave)

DRUGI

EUROPSKA KOMISIJA

Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33

(2020/C 349/13)

Ova se obavijest objavljuje u skladu s člankom 17. stavkom 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OBAVIJEST O STANDARDNOJ IZMJENI KOJOM SE MIJENJA JEDINSTVENI DOKUMENT

„UHLEN BLAUFÜSSER LAY/UHLEN BLAUFÜßER LAY”

PDO-DE-02081-AM01

Datum obavijesti: 6.7.2020.

OPIS I RAZLOZI ZA ODOBRENU IZMJENU

1. **Analitička i/ili organoleptička svojstva**

Analitička svojstva moraju odgovarati zakonskim zahtjevima u Njemačkoj.

Redakcijska pogreška.

JEDINSTVENI DOKUMENT

1. **Naziv proizvoda**

Uhlen Blaufüsser Lay

Uhlen Blaufüßer Lay

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

ZOI – Zaštićena oznaka izvornosti

3. **Kategorije proizvoda od vinove loze**

1. Vino

5. Kvalitetno pjenušavo vino

4. **Opis vina**

Kvalitetno vino

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Blaufüsser Lay. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

⁽¹⁾ SL L 9, 11.1.2019., str. 2.

Mlada vina Uhlen Blaufüsser Lay blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Aromu vina definira međudjelovanje voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca. Glinastiji sedimenti iz dubljih slojeva oceana vinu Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) daju okus koji se često opisuje kao „ponešto hladniji”. Pečkava mikrokristalna struktura i minerali često su toliko suptilnog i lakog okusa da podsjećaju na mirisne morske povjetarce. U određenim je godinama moguće okusiti i slani jod iz mora.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti:	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri):	

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) dopunjeno sljedećim: Vino Auslese

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Blaufüsser Lay. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Blaufüsser Lay blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Aromu vina definira međudjelovanje voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca. Glinastiji sedimenti iz dubljih slojeva oceana vinu Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) daju okus koji se često opisuje kao „ponešto hladniji”. Pečkava mikrokristalna struktura i minerali često su toliko suptilnog i lakog okusa da podsjećaju na mirisne morske povjetarce. Nekih godina moguće je okusiti i slani jod iz mora. Prethodno opisan raspon aroma i okusa ima slatkoću koja je u vinima Auslese delikatna.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti:	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri):	

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein), dopunjeno sljedećim: Beerenauslese, Trockenbeerenauslese, Eiswein

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Blaufüsser Lay. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Blaufüsser Lay blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Aromu vina definira međudjelovanje voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca. Glinastiji sedimenti iz dubljih slojeva oceana vinu Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) daju okus koji se često opisuje kao „ponešto hladniji”. Pečkava mikrokristalna struktura i minerali često su toliko suptilnog i lakog okusa da podsjećaju na mirisne morske povjetarce. Nekih godina moguće je okusiti i slani jod iz mora. Prethodno opisan raspon aroma i okusa ima temeljnu slatkoću koja je u vinima Auslese delikatna, a u vinima Beerenauslese kremastija te može sadržavati i note meda. Ti aspekti okusa vina još su naglašeniji u vinima Trockenbeerenauslese. U vinima Eiswein prethodno opisan raspon aroma i okusa uključuje i pikantnu kiselost.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti:	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri):	

Sekt b.A. (kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija)

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Blaufüsser Lay. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Blaufüsser Lay blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje.

Aromu vina definira međudjelovanje voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škrljevca. Glinastiji sedimenti iz dubljih slojeva oceana vinu Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) daju okus koji se često opisuje kao „ponešto hladniji”. Pečkava mikrokristalna struktura i minerali često su toliko suptilnog i lakog okusa da podsjećaju na mirisne morske povjetarce. Nekih godina moguće je okusiti i slani jod iz mora. U slučaju vina Sekt b.A., prethodno opisani raspon aroma i okusa vina Prädikatswein pojačan je ugljikovim dioksidom koji se koristi u proizvodnji pjenušavog vina.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	13,5
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	11,5
Najmanji ukupni udio kiselosti:	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri):	

5. Enološki postupci

a. Posebni enološki postupci

Relevantna ograničenja u proizvodnji vinâ

Nije dopušteno sljedeće: kalijev sorbat, lizozim, dimetil dikarbonat, elektrodijaliza, dealkoholizacija, kationski izmjenjivači, koncentracija (kriokoncentracija, osmoza, konusni centrifugalni stup), zaslađivanje, hrastove strugotine ili pripravci.

Kvalitetno vino

Poseban enološki postupak

Najmanje 88° Oe ili najveći udio kiselosti (izražen kao vinska kiselina) = 7,5 g/l

Do 100° Oe i pojačana vina: najveći udio neprevrelog šećera = „polusuho” u skladu sa zakonodavstvom za vino

Više od 100° Oe: najveći udio neprevrelog šećera = masa mošta/3

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein)

Poseban enološki postupak

Vino Auslese najmanje 105° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 90 g/l

Beerenauslese najmanje 130° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 150 g/l

Trockenbeerenauslese najmanje 180° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 180 g/l

Eiswein najmanje 130° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 150 g/l

Sekt b.A. (kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija)

Poseban enološki postupak

Tradicionalna fermentacija u boci

b. *Najveći prinosi*

70 hektolitara po hektaru

6. Razgraničeno zemljopisno područje

Uhlen Blaufüsser Lay dio je zaštićene oznake izvornosti (ZOI) „Mosel” (PDO-DE-A1270).

Vinogradi Uhlen Blaufüsser Lay nalaze se na području Winingen u ruralnom okrugu Mayen-Koblenz u pokrajini Porajnje-Falačka. Naziv „Blaufüsser Lay” upisan je u zemljišnim knjigama kao otvoreno polje. Više od 10 godina taj naziv isticao se na etiketama kao pokazatelj formacija škrljevca. Naziv „Blumsly” (od Blaufüsser Lay – Blauslay – Blooslay – Blumsly) riječ je iz dijalekta koja se vratila u gornjonjemački, a odnosi se na promatračnicu iznad vinograda. Područje počinje s parcelom 2219/1 i završava nizvodno s parcelama 2179, 2181/1, 2186, 2190, 2189/2.

Proizvodi s oznakom ZOI „Uhlen Blaufüsser Lay” smiju se proizvoditi u registriranom području ZOI-ja „Mosel” (registracija br. PDO-DE-A1270). Razgraničeno područje nalazi se unutar područja ZOI-ja „Mosel”.

Imanje Uhlen Blaufüsser Lay obuhvaća područje od 1,96 ha.

7. Glavne sorte vinove loze

Weisser Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger

8. Opis povezanosti

Vinogradi Uhlen Blaufüsser Laya prostiru se na terasama padina Donjeg Mosela. Terasa Uhlen Blaufüsser Laya orijentirane su jugozapadno u tradicionalnoj konfiguraciji i nalaze se na oko 75–210 m nadmorske visine. Prosječna temperatura tijekom proteklih pet godina bila je relativno visoka, tj. 11,6 °C, što je očekivano na tako maloj nadmorskoj visini. Zbog male količine padalina (oko 620 mm) i velikog broja sunčanih sati (1 922) mikroklima se jako razlikuje od mikroklima drugih područja sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mosel” te je ona odgovorna za posebnu zrelost grožđa (velika potencijalna alkoholna jakost s niskom razinom kiselosti i zrelim fenolima). Vina su na glasu kao vrlo izražajna i punog okusa. Posebni geološki uvjeti regije Uhlen Blaufüsser Lay pridonose postizanju fiziološke zrelosti grožđa i oblikovanju individualnih okusa vina koja se tamo uzgajaju.

U geološkom vremenskom okviru Uhlen Blaufüsser Lay pripada devonskom sustavu, donjodevonskoj seriji. Točnije, područje se sastoji od taloga iz podrazina Oberems/Laubach te starijih sedimenata iz razina Laubach. Sve veća dubina mora vidljiva je po gustim tamnim nakupinama mulja i škrljevca. Razjedeno stjenovito tlo nastalo od tih sedimenata čini regosol različitih vrsta glinovitog i muljevitog škrljevca. Veći udio gline u tlu u usporedbi sa susjednim područjima obuhvaćenima zaštićenom oznakom izvornosti pridonosi većem poljskom vodnom kapacitetu i nižoj prosječnoj temperaturi tla u nižim slojevima. Kao rezultat toga postoje znatne organoleptičke razlike u odnosu na susjedna područja obuhvaćena zaštićenim oznakama izvornosti (ZOI). Uhlen Blaufüsser Lay ima manji udio voćnih sastavnica u svojem uglavnom suzdržanom bukeu. Rezultirajući mineralni olfaktorni dojam nastavlja se u ustima s okusom koji se često opisuje kao „profinjen, hladan, čist”.

Ljudski utjecaj temelji se na vinogradarskoj tradiciji staroj više tisuća godina. Umijeće sadnje vinograda na terasama opasanima suhozidima potječe još iz rimskih vremena. Godine 380. nove ere rimski pjesnik Auzonije nazvao je takve konstrukcije „amfiteatrima”. Otkriće rimskih kovanica u terasama, koje su vjerojatno bile darovi, dodatan je dokaz te prakse. Vino se u tom području proizvodi od tog doba. Tijekom stoljeća kvaliteta proizvodnje stalno se poboljšavala razvojem novih sorti grožđa (od ranog 19. stoljeća sorta rizling) i novih načina uzgoja (u grmovima, na stupićima ili žičanim okvirima). Tijekom posljednjih nekoliko desetljeća sve veća svijest o okolišu dovela je do smanjene uporabe vrlo topljivih mineralnih gnojiva. Slijedom toga u tlo su se vratile prirodne populacije mikroflora i mikrofauna, što je dovelo do češćih procesa apsorpcije hranjivih tvari i izmjene kationa kao posljedica uključivanja simbiotskog međudjelovanja složenih molekula i mikroba s dlaka korijena. Ti mikrobi mogu se koristiti kao prijenosnici između određenih organskih tvari i minerala koje se nalaze u tlu, zbog čega je okus vina još više jedinstven.

Prethodno opisana veza odnosi se i na kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija.

9. Osnovni dodatni uvjeti (pakiranje, označivanje, ostali zahtjevi)

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Dodatni zahtjevi u pogledu označivanja

Opis uvjeta:

Informacije koje se navode na etiketama i pakiranju definirane su zakonima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji, Saveznoj Republici Njemačkoj i saveznoj pokrajini Porajnje-Falačka. Prije korištenja tradicionalnih izraza povezanih s ovom oznakom izvornosti na etiketi vino mora proći službeni pregled. Samo vina koja ispunjavaju posebne zahtjeve tog službenog pregleda mogu dobiti službeni inspekcijski broj; svaki se sastoji od više znamenki koje označavaju inspekcijsko tijelo, broj gospodarstva, broj vina dostavljenih na pregled i godinu u kojoj su dostavljena ili u kojoj je inspekcijski broj dodijeljen. Inspekcijski broj mora biti naznačen na etiketi. Tradicionalni izrazi „Qualitätswein“, „Prädikatswein“ i „Sekt b.A.“ povezani su s oznakom izvornosti i mogu zamijeniti izraz „ZOI“.

Poveznica na specifikaciju proizvoda

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33

(2020/C 349/14)

Ova se obavijest objavljuje u skladu s člankom 17. stavkom 5. Delegirane uredbe Komisije (1).

OBAVIJEST O STANDARDNOJ IZMJENI KOJOM SE MIJENJA JEDINSTVENI DOKUMENT

„UHLEN LAUBACH”

PDO-DE-02082-AM01

Datum obavijesti: 6.7.2020.

OPIS I RAZLOZI ZA ODOBRENU IZMJENU

1. Analitička i/ili organoleptička svojstva

Analitička svojstva moraju odgovarati zakonskim zahtjevima u Njemačkoj.

Redakcijska pogreška

2. Opis područja

Nakon provedene revizije državne uprave za geologiju dodatna područja regije Uhlen pripadaju slojevima Laubach.

JEDINSTVENI DOKUMENT

1. Naziv proizvoda

„Uhlen Laubach”

2. Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla

ZOI – Zaštićena oznaka izvornosti

3. Kategorije proizvoda od vinove loze

1. Vino

5. Kvalitetno pjenušavo vino

4. Opis vina

Kvalitetno vino

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Laubach. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Laubach blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Aromu vina definira međudjelovanje voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca. Sivi škriljevac Laubach jedna je od stijena s najviše vapnenca u regiji Mosel, s udjelom vapnenca od 25 do 45 %. Zbog toga aroma vina koja tamo dozrijevaju često podsjeća na hladni dim i lješnjake, a okus je općenito puniji i mekši. Topla i baršunasta, mnoga vina imaju dojmljivu punoću i intenzitet okusa. Vina su kremasta i općenito spremna za konzumaciju nakon vrlo kratkog razdoblja dozrijevanja.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva

Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

(1) SL L 9, 11.1.2019., str. 2.

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein), dopunjeno sljedećim: Vino Auslese

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Laubach. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Laubach blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Aromu vina definira međudjelovanje voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca. Sivi škriljevac Laubach jedna je od stijena s najviše vapnenca u regiji Mosel, s udjelom vapnenca od 25 do 45%. Zbog toga aroma vina koja tamo dozrijevaju često podsjeća na hladni dim i lješnjake, a okus je općenito puniji i mekši. Topla i baršunasta, mnoga vina imaju dojmljivu punoću i intenzitet okusa. Vina su kremasta i općenito spremna za konzumaciju nakon vrlo kratkog razdoblja dozrijevanja.

Prethodno opisan raspon aroma i okusa ima temeljnu slatkoću koja je u vinima Auslese delikatna, a u vinima Beerenauslese kremastija te može sadržavati i note meda. Ti aspekti okusa vina još su naglašeniji u vinima Trockenbeereauslese. U vinima Eiswein prethodno opisan raspon aroma i okusa uključuje i pikantnu kiselost.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein), dopunjeno sljedećim: Beerenauslese, Trockenbeereauslese, Eiswein

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Laubach. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Laubach blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Aromu vina definira međudjelovanje voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca. Sivi škriljevac Laubach jedna je od stijena s najviše vapnenca u regiji Mosel, s udjelom vapnenca od 25 do 45 %. Zbog toga aroma vina koja tamo dozrijevaju često podsjeća na hladni dim i lješnjake, a okus je općenito puniji i mekši. Topla i baršunasta, mnoga vina imaju dojmljivu punoću i intenzitet okusa. Vina su kremasta i općenito spremna za konzumaciju nakon vrlo kratkog razdoblja dozrijevanja.

Prethodno opisan raspon aroma i okusa ima temeljnu slatkoću koja je u vinima Auslese delikatna, a u vinima Beerenauslese kremastija te može sadržavati i note meda. Ti aspekti okusa vina još su naglašeniji u vinima Trockenbeereauslese. U vinima Eiswein prethodno opisan raspon aroma i okusa uključuje i pikantnu kiselost.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Sekt b.A. (kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija)

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Laubach. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Laubach blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Aromu vina definira međudjelovanje voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca. Sivi škriljevac Laubach jedna je od stijena s najviše vapnenca u regiji Mosel, s udjelom vapnenca od 25 do 45 %. Zbog toga aroma vina koja tamo dozrijevaju često podsjeća na hladni dim i lješnjake, a okus je općenito puniji i mekši. Topla i baršunasta, mnoga vina imaju dojmljivu punoću i intenzitet okusa. Vina su kremasta i općenito spremna za konzumaciju nakon vrlo kratkog razdoblja dozrijevanja. U slučaju vina Sekt b. A. opisani raspon aroma i okusa vina Prädikatswein pojačan je ugljikovim dioksidom koji se koristi u proizvodnji pjenušavog vina.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	13,5
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	11,5
Najmanji ukupni udio kiselosti	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

5. Enološki postupci*a. Posebni enološki postupci*

Relevantna ograničenja u proizvodnji vinâ

Nije dopušteno sljedeće: kalijev sorbat, lizozim, dimetil dikarbonat, elektrodijaliza, dealkoholizacija, kationski izmjenjivači, koncentracija (kriokoncentracija, osmoza, konusni centrifugalni stup), zaslađivanje, hrastove strugotine ili pripravci.

Kvalitetno vino

Poseban enološki postupak

Najmanje 88° Oe ili najveći udio kiselosti (izražen kao vinska kiselina) = 7,5 g/l

Do 100° Oe i pojačana vina: najveći udio neprevrelog šećera = „polusuho” u skladu sa zakonodavstvom u području vina

Više od 100° Oe: najveći udio neprevrelog šećera = masa mošta/3

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein)

Poseban enološki postupak

Vino Auslese najmanje 105° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 90 g/l

Beerenauslese: najmanje 130° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 150 g/l

Trockenbeerenauslese: najmanje 180° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 180 g/l

Eiswein: najmanje 130° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 150 g/l

Sekt b.A. (kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija)

Poseban enološki postupak

Tradicionalna fermentacija u boci

b. Najveći prinosi

70 hektolitara po hektaru

6. Razgraničeno zemljopisno područje

Uhlen Laubach dio je zaštićene oznake izvornosti (ZOI) „Mosel” (registracijski br. PDO-DE-A1270).

Vinogradi Uhlen Laubach nalaze se na području Winnigen u ruralnom okrugu Mayen-Koblenz u saveznoj pokrajini Porajnje-Falačka. Taj dio regije Uhlen poznat je u vinskom sektoru i u svijetu već više od deset godina kao „Laubach”, a nazvan je po točnoj geološkoj definiciji škriljevca iz tog područja. Područje počinje s parcelama 256/112, 2571/118, 2581/119, 2398/0, 2395/3, 2393/0 i završava s parcelom 2222/1.

Proizvodi s oznakom ZOI „Uhlen Laubach” smiju se proizvoditi na registriranom području ZOI-ja „Mosel” (registracijski br. PDO-DE-A1270). Područje je obuhvaćeno zaštićenom oznakom izvornosti „Mosel”. Imanje Uhlen Laubach prostire se na području veličine 13,83 ha.

7. Glavne sorte vinove loze

Weisser Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger

8. Opis povezanosti

Vinogradi Uhlen Laubach prostiru se na terasama padina Donjeg Mosela. Terasa Uhlen Laubacha orijentirane su jugozapadno u tradicionalnoj konfiguraciji i nalaze se na oko 75–210 m nadmorske visine. Prosječna temperatura tijekom proteklih pet godina bila je relativno visoka, tj. 11,6 °C, što je očekivano na tako maloj nadmorskoj visini. Zbog male količine padalina (oko 620 mm) i velikog broja sunčanih sati (1 922) mikroklima se jako razlikuje od mikroklima drugih područja sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mosel” te je odgovorna za posebnu zrelost grožđa (velika potencijalna alkoholna jakost s niskom razinom kiselosti i zrelim fenolima). Vina su na glasu kao vrlo izražajna i punog okusa. Posebni geološki uvjeti regije Uhlen Laubach pridonose postizanju fiziološke zrelosti grožđa i oblikovanju individualnih okusa vina koja se tamo uzgajaju. U geološkom vremenskom okviru Uhlen Laubach pripada devonskom sustavu, donjodevonskoj seriji. Točnije, područje se sastoji od taloga iz podrazina Oberems/Laubach i Lahnstein te slojeva Laubach i Hohenrhein.

Visok udio vapnenca u škriljercu na tom području ukazuje na sve veće izravnavanje morskog dna. Tropska mora dubine od 10 do 20 metara izvorno su sadržavala dovoljno kisika za rast koralja i dagnji koji se sada nalaze u škriljercu. Razjedeno stjenovito tlo nastalo od tih elemenata jest regosol sastavljen od različitih vrsta škriljevca, uglavnom muljevutih. Udio vapnenca u tlu znatno je veći nego na susjednim područjima ZOI-ja, što znači da je i pH tla veći (7,5 u usporedbi sa 6,0 u susjednim područjima). Pojedinačne čestice tla uglavnom su spojene karbonatima. Budući da tlo sadržava relativno malo čestica gline i vrlo je kamenito (više od 50 %), dobro je prozračeno i u dubljim slojevima. Kombinacija toga, visokog udjela vapnenca te prije svega posebne mikroflore i mikrofaune znači da vina te regije imaju vrlo različita organoleptička svojstva od vina proizvedenih na susjednim područjima ZOI-ja. Vina Uhlen Laubach često blago mirišu po dimu. Vina su punog i mekog, blagog i baršunastog okusa. Znatno su kremastija od vina iz susjednih područja ZOI-ja. Općenito su spremna za konzumaciju nakon vrlo kratkog razdoblja dozrijevanja. Ljudski utjecaj temelji se na vinogradarskoj tradiciji staroj više tisuća godina. Umijeće sadnje vinograda na terasama opasanima suhozidima potječe još iz rimskih vremena. Godine 380. nove ere rimski pjesnik Auzonije nazvao je takve konstrukcije „amfiteatrima”. Otkriće rimskih kovanica u terasama, koje su vjerojatno bile darovi, dodatan je dokaz te prakse. Vino se u tom području proizvodi od tog doba. Tijekom stoljeća kvaliteta proizvodnje stalno se poboljšava razvojem novih sorti grožđa (od ranog 19. stoljeća sorta rizling) i novih načina uzgoja (u grmovima, na stupićima ili žičanim okvirima). Tijekom posljednjih nekoliko desetljeća sve veća svijest o okolišu dovela je do smanjene uporabe vrlo topljivih mineralnih gnojiva. Slijedom toga u tlo su se vratile prirodne populacije mikroflore i mikrofaune što je dovelo do češćih procesa apsorpcije hranjivih tvari i izmjene kationa kao posljedica uključivanja simbiotskog međudjelovanja složenih molekula i mikroba s dlaka korijena. Ti mikrobi mogu se koristiti kao prijenosnici između određenih organskih tvari i minerala koje se nalaze u tlu, zbog čega je okus vina još više jedinstven.

Prethodno opisana veza odnosi se i na kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija.

9. Osnovni dodatni uvjeti (pakiranje, označivanje, ostali zahtjevi)

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Dodatni zahtjevi u pogledu označivanja

Opis uvjeta:

Informacije koje se navode na etiketama i pakiranju definirane su zakonima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji, Saveznoj Republici Njemačkoj i saveznoj pokrajini Porajnje-Falačka. Prije korištenja tradicionalnih izraza povezanih s ovom oznakom izvornosti na etiketi vino mora proći službeni pregled. Samo vina koja ispunjavaju posebne zahtjeve tog službenog pregleda mogu dobiti službeni inspekcijski broj; svaki se sastoji od više znamenki koje označavaju inspekcijsko tijelo, broj gospodarstva, broj vina dostavljenih na pregled i godinu u kojoj su dostavljena ili u kojoj je inspekcijski broj dodijeljen. Inspekcijski broj mora biti naznačen na etiketi. Tradicionalni izrazi „Qualitätswein“, „Prädikatswein“ i „Sekt b.A.“ povezani su s oznakom izvornosti i mogu zamijeniti izraz „ZOI“.

Poveznica na specifikaciju proizvoda

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33

(2020/C 349/15)

Ova se obavijest objavljuje u skladu s člankom 17. stavkom 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OBAVIJEST O STANDARDNOJ IZMJENI KOJOM SE MIJENJA JEDINSTVENI DOKUMENT

„UHLEN ROTH LAY”

PDO-DE-02083-AM01

Datum obavijesti: 6.7.2020.

OPIS I RAZLOZI ZA ODOBRENU IZMJENU

1. Analitička i/ili organoleptička svojstva

Analitička svojstva moraju odgovarati zakonskim zahtjevima u Njemačkoj.

Redakcijska pogreška

JEDINSTVENI DOKUMENT

1. Naziv proizvoda

Uhlen Roth Lay

2. Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla

ZOI – Zaštićena oznaka izvornosti

3. Kategorije proizvoda od vinove loze

1. Vino

5. Kvalitetno pjenušavo vino

4. Opis vina

Kvalitetno vino

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Roth Lay. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Roth Lay blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Arome vina definirane su međudjelovanjem voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca, koje često obilježava hladna i metalna suzdržana oštrina koja se na nepcu pretvara u profinjeni okus. U većini slučajeva vina sadržavaju samo nekoliko mirisa iz područja poznatih voćnih aroma. Ponekad su to naznake zrelih jesenskih jabuka, a ponekad blagi miris ljubičica u kombinaciji sa slatkim korijenom.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti:	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri):	

⁽¹⁾ SL L 9, 11.1.2019., str. 2.

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) (Auslese)

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Roth Lay. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Roth Lay blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Arome vina definirane su međudjelovanjem voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca, koje često obilježava hladna i metalna suzdržana oštrina koja se na nepcu pretvara u profinjeni okus. U većini slučajeva vina sadržavaju samo nekoliko mirisa iz područja poznatih voćnih aroma. Ponekad su to naznake zrelih jesenskih jabuka, a ponekad blagi miris ljubičica u kombinaciji sa slatkim korijenom. Prethodno opisan raspon aroma i okusa ima temeljnu slatkoću koja je u vinima Auslese delikatna.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti:	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri):	

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) (Beerenauslese, Trockenbeerenauslese i Eiswein)

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Roth Lay. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Roth Lay blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Arome vina definirane su međudjelovanjem voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca, koje često obilježava hladna i metalna suzdržana oštrina koja se na nepcu pretvara u profinjeni okus. U većini slučajeva vina sadržavaju samo nekoliko mirisa iz područja poznatih voćnih aroma. Ponekad su to naznake zrelih jesenskih jabuka, a ponekad blagi miris ljubičica u kombinaciji sa slatkim korijenom. Prethodno opisan raspon aroma i okusa ima temeljnu slatkoću koja je u vinima Auslese delikatna, a u vinima Beerenauslese kremastija te može sadržavati i note meda. Ti aspekti okusa vina još su naglašeniji u vinima Trockenbeerenauslese. U vinima Eiswein prethodno opisan raspon aroma i okusa uključuje i pikantnu kiselost.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanji ukupni udio kiselosti:	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri):	

Sekt b.A. (kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija)

Vina bijeli rizling dozrijevaju na imanju Uhlen Roth Lay. Postoje tri vrste proizvoda od vinove loze, svaki s nešto drukčijim svojstvima: kvalitetno vino (Qualitätswein), vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) i kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija (Sekt b.A.).

Mlada vina Uhlen Roth Lay blijedožute su, povremeno zelenkaste boje koja postaje intenzivnija starenjem proizvoda, a nakon što vino potpuno dozrije, postane tamnozlatne boje. Arome vina definirane su međudjelovanjem voćnih nota i naznaka tipičnih minerala škriljevca, koje često obilježava hladna i metalna suzdržana oštrina koja se na nepcu pretvara u profinjeni okus. U većini slučajeva vina sadržavaju samo nekoliko mirisa iz područja poznatih voćnih aroma. Ponekad su to naznake zrelih jesenskih jabuka, a ponekad blagi miris ljubičica u kombinaciji sa slatkim korijenom. U slučaju vina Sekt b.A. prethodno opisan raspon aroma i okusa vina Prädikatswein pojačan je ugljikovim dioksidom koji se koristi u proizvodnji pjenušavog vina.

Za analitička svojstva za koja nije naveden broj primjenjuje se relevantno zakonodavstvo.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	13,5
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	11,5
Najmanji ukupni udio kiselosti:	
Najveći udio hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri):	

5. Enološki postupci

a. Posebni enološki postupci

Relevantna ograničenja u proizvodnji vina

Nije dopušteno sljedeće: kalijev sorbat, lizozim, dimetil dikarbonat, elektrodijaliza, dealkoholizacija, kationski izmjenjivači, koncentracija (kriokonzentracija, osmoza, konusni centrifugalni stup), zaslađivanje, hrastove strugotine ili pripravci.

Kvalitetno vino

Poseban enološki postupak

Najmanje 88° Oe ili najveći udio kiselosti (izražen kao vinska kiselina) = 7,5 g/l

Do 100° Oe i pojačana vina: najveći udio neprevrelog šećera = „polusuho” u skladu sa zakonodavstvom u području vina

Više od 100° Oe: najveći udio neprevrelog šećera = masa mošta/3

Vino s posebnim svojstvima (Prädikatswein) dopunjeno sljedećim: Auslese, Beerenauslese, Trockenbeerenauslese, Eiswein

Poseban enološki postupak

Vino Auslese najmanje 105° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 90 g/l

Beerenauslese najmanje 130° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 150 g/l

Trockenbeerenauslese najmanje 180° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 180 g/l

Eiswein najmanje 130° Oe; najmanji udio neprevrelog šećera = 150 g/l

Sekt b.A. (kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija)

Poseban enološki postupak

Tradicionalna fermentacija u boci

b. Najveći prinosi

70 hektolitara po hektaru

6. Razgraničeno zemljopisno područje

Uhlen Roth Lay dio je zaštićene oznake izvornosti (ZOI) „Mosel” (registracijski br. PDO-DE-A1270).

Vinogradi Uhlen Roth Laya nalaze se u području Kobern i Winingen u ruralnom okrugu Mayen-Koblenz u saveznoj pokrajini Porajnje-Falačka. Nazvan po najvišoj točki šume iznad vinograda i crvenkastim stijenama, ovaj dio imanja Uhlen od davnina je poznati kao „Uhlen Roth Lay”. Područje se pruža od prvih vinograda na dnu doline Belltal od parcela br. 262/54 i 156/53 do sljedećih parcela: br. 6/1, 117/1 i 2394/3.

Proizvodi s oznakom ZOI „Uhlen Roth Lay” smiju se proizvoditi u registriranom području ZOI-ja „Mosel” (registracijski br. PDO-DE-A1270). Razgraničeno područje nalazi se unutar područja ZOI-ja „Mosel”.

Imanje Uhlen Roth Lay prostire se na području veličine 15,97 ha.

7. Glavne sorte vinove loze

Weisser Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger

8. Opis povezanosti

Vinogradi Uhlen Roth Laya prostiru se na terasama padina Donjeg Mosela. Terasa Uhlen Roth Laya orijentirane su južno u tradicionalnoj konfiguraciji i nalaze se na oko 75–210 m nadmorske visine. Prosječna temperatura tijekom proteklih pet godina bila je relativno visoka, tj. 11,6 °C, što je očekivano na tako maloj nadmorskoj visini. Zbog male količine padalina (620 mm) i velikog broja sunčanih sati (1 922) mikroklima se jako razlikuje od mikroklima drugih područja sa zaštićenom oznakom izvornosti „Mosel” te je odgovorna za posebnu zrelost grožđa (velika potencijalna alkoholna jakost s niskom razinom kiselosti i zrelim fenolima). Vina su na glasu kao vrlo izražajna i punog okusa. Posebni geološki uvjeti regije Uhlen Roth Lay pridonose postizanju fiziološke zrelosti grožđa i oblikovanju individualnih okusa vina koja se tamo uzgajaju. U geološkom vremenskom okviru Uhlen Roth Lay pripada devonskom sustavu, donjodevonskoj seriji. Točnije, područje se sastoji od taloga iz podrazine Oberems/Lahnstein koji sadržava kvarcit iz emsa te starijeg taloga iz slojeva Hohenrhein. Stijena sadržava velike količine magnezija, aluminija i posebno željeza. Neke stijene sastoje se od 8 % željeznih oksida u kuglicama veličine svega 0,25 mm koje se nalaze među zrcima pijeska. Pojedinačna zrnca slijepljena su silicijevim dioksidom, što stijeni daje karakterističnu čvrstoću. Razjedeno stjenovito tlo nastalo od tih elemenata jest regosol sastavljen od različitih vrsta škrljevca, uglavnom glinovitih i muljevutih. pH vrijednost tla niža je nego u susjednim područja ZOI-ja (otprilike 6,0 u usporedbi sa 7,5 u susjednim područjima). Budući da tlo sadržava relativno malo čestica gline i vrlo je kamenito (više od 50 %), dobro je prozračeno i u dubljim slojevima. Kombinacija toga i posebne mikroflore i mikrofaune znači da vina ove regije imaju vrlo različita organoleptička svojstva od vina proizvedenih u susjednim područjima ZOI-ja. Mnoga vina Uhlen Roth Laya vrlo su rafinirana. Mlada vina, iako obično vrlo zatvorena, imaju izniman potencijal za odležavanje. Ljudski utjecaj temelji se na vinogradarskoj tradiciji staroj više tisuća godina. Umijeće sadnje vinograda na terasama opasanima suhozidima potječe još iz rimskih vremena. Godine 380. nove ere rimski pjesnik Auzonije nazvao je takve konstrukcije „amfitearima”. Otkriće rimskih kovanica u terasama, koje su vjerojatno bile darovi, dodatan je dokaz te prakse. Vino se u tom području proizvodi od tog doba. Tijekom stoljeća kvaliteta proizvodnje stalno se poboljšava razvojem novih sorti grožđa (od ranog 19. stoljeća sorta rizling) i novih načina uzgoja (u grmovima, na stupićima ili žičanim okvirima). Tijekom posljednjih nekoliko desetljeća sve veća svijest o okolišu dovela je do smanjene uporabe vrlo topljivih mineralnih gnojiva. Slijedom toga u tlo su se vratile prirodne populacije mikroflore i mikrofaune što je dovelo do češćih procesa apsorpcije hranjivih tvari i izmjene kationa kao posljedica uključivanja simbiotskog međudjelovanja složenih molekula i mikroba s dlaka korijena. Ti mikrobi mogu se koristiti kao prijenosnici između određenih organskih tvari i minerala koje se nalaze u tlu, zbog čega je okus vina još više jedinstven.

Prethodno opisana poveznica odnosi se i na kvalitetno pjenušavo vino iz određenih regija.

9. Osnovni dodatni uvjeti (pakiranje, označivanje, ostali zahtjevi)

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Dodatni zahtjevi u pogledu označivanja

Opis uvjeta:

Informacije koje se navode na etiketama i pakiranju definirane su zakonima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji, Saveznoj Republici Njemačkoj i saveznoj pokrajini Porajnje-Falačka. Prije korištenja tradicionalnih izraza povezanih s ovom oznakom izvornosti na etiketi vino mora proći službeni pregled. Samo vina koja ispunjavaju posebne zahtjeve tog službenog pregleda mogu dobiti službeni inspekcijski broj; svaki se sastoji od više znamenki koje označavaju inspekcijsko tijelo, broj gospodarstva, broj vina dostavljenih na pregled i godinu u kojoj su dostavljena ili u kojoj je inspekcijski broj dodijeljen. Inspekcijski broj mora biti naznačen na etiketi. Tradicionalni izrazi „Qualitätswein”, „Prädikatswein” i „Sekt b.A.” povezani su s oznakom izvornosti i mogu zamijeniti izraz „ZOI”.

Poveznica na specifikaciju proizvoda

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR